ELEKTRICKÁ ÚHLOVÁ BRUSKA 2900 W KD1725 (230 MM / SOFT-START)

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON MOTORU	PRŮMĚR KOTOUČE	OTÁČKY MOTORU	ZÁRUKA
2 900 W (230 V / 50 Hz)	**230 mm (standard M14)**	**6 500 ot./min**	**24 měsíců**

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Těžká profesionální úhlová bruska o extrémním výkonu 2 900 W pro nejnáročnější řezání oceli, traverz, betonu, armatur a zdiva.
- Integrovaný elektronický systém pozvolného rozběhu (Soft Start) eliminující zpětný trh při spuštění a proudové nárazy v síti.
- Otočná hlavní rukojeť nastavitelná v rozsahu 180° (aretace po 90°) pro maximální ergonomii a kontrolu při řezání i broušení.
- Pancéřované vinutí rotoru i statoru s epoxidovou pryskyřicí a labyrintovým systémem chlazení chránící motor před agresivním prachem.
- Třípolohová přídavná antivibrační rukojeť snižující únavu rukou při dlouhodobém nasazení na stavbách a v kovovýrobě.
- Snadná beznástrojová výměna uhlíků díky vnějším servisním krytkám na těle skříně motoru.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
Při práci s úhlovou bruskou 230 mm používejte bezpodmínečně ochranné brýle nebo celoobličejový štít dle ČSN EN 166, chrániče sluchu dle ČSN EN 352-1, kožené svářečské rukavice a pevný nehořlavý oděv! NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BRUSKU BEZ OCHRANNÉHO KRYTU KOTOUČE. Maximální povolené otáčky kotouče musí být vyšší než 6 500 ot./min. Nebezpečí zpětného vrhu (kickback) při sevření kotouče v řezu – obrobek vždy pevně upněte do svěráku!

1. POPIS ÚHLOVÉ BRUSKY A URČENÍ

Těžká dvouruční elektrická úhlová bruska KRAFT&DELE KD1725 o jmenovitém příkonu 2 900 W a průměru kotouče 230 mm představuje vrcholné nářadí určené pro náročné dělicí, hrubovací a brousicí práce v kovovýrobě, stavebnictví, zámečnictví a údržbě. Je konstruována pro řezání silnostěnných ocelových profilů, traverz, trubek, armovací oceli, betonových prvků, zámkové dlažby, žuly a keramických obkladů.

Srdcem stroje je vysoce zatížitelný komutátorový elektromotor s pancéřovaným vinutím rotoru i statoru v epoxidové pryskyřici, která zamezuje poškození vinutí abrazivním prachem a kovovými šponami. Převodová skříň je odlita z masivní hliníkové slitiny s přesným ozubením z legované cementované oceli s tichým chodem. Plynulý rozběh Soft-Start eliminuje rázové proudy i prudký trh v rukou při zapnutí.

HLAVNÍ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI

- **Motor 2 900 W:** Neúnavná síla i při hlubokých řezech do plného materiálu.
- **Soft Start:** Bezpečný plynulý rozběh bez vyhazování jističů 16 A.
- **Otočná rukojeť 180°:** Snadné nastavení polohy pro svislé i vodorovné řezy.
- **Pancéřované vinutí:** Dlouhá životnost v prašném stavebním prostředí.
- **Rychlé uhlíky:** Servisní víčka pro kontrolu a výměnu bez demontáže těla.

ROZSAH DODÁVKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Úhlová bruska 230 mm KRAFT&DELE KD1725.
- Ochranný kryt kotouče 230 mm s rychloupínací páčkou.
- Třípolohová přídavná rukojeť s antivibrační úpravou.
- Klíč pro montáž a dotažení upínací příruby M14.
- Sada náhradních uhlíkových kartáčů (2 ks).
- Originální český uživatelský manuál a záruční list.

2. DETAILNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model zařízení	**KRAFT&DELE KD1725**
Typ elektrického nářadí	**Těžká dvouruční úhlová bruska 230 mm**
Napájecí napětí / frekvence	**230 V ~ 50 Hz**
Jmenovitý příkon motoru	**2 900 W**
Jmenovité otáčky naprázdno	**6 500 ot./min**
Maximální průměr řezného/brusného kotouče	**230 mm**
Vnitřní průměr otvoru kotouče	**22,2 mm**
Závit hnacího vřetene	**M14 s aretací**
Systém rozběhu	**Elektronický Soft-Start (plynulý náběh)**
Nastavení hlavní rukojeti	**Otočná o 180° (vlevo/střed/vpravo)**
Třída ochrany / izolace	**Třída II (dvojitá izolace)**
Hladina akustického tlaku / výkonu	**94 dB(A) / 105 dB(A)**
Hmotnost přístroje	**cca 5,85 kg**

• Strojově přeloženo

3. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI PRÁCI S ÚHLOVOU BRUSKOU 230 MM

Při práci s velkou úhlovou bruskou 230 mm působí obrovské kinetické síly. Rotující kotouč dosahuje obvodové rychlosti přes 80 m/s. Nedodržení bezpečnostních zásad může mít za následek těžká nebo smrtelná zranění!

POVINNÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

- **Ochrana zraku a obličeje:** Ochranné brýle s bočními kryty dle ČSN EN 166 v kombinaci s obličejovým štítem proti odletujícím jiskrám a úlomkům kotouče.
- **Ochrana sluchu:** Mušlové chrániče sluchu nebo zátkové chrániče dle ČSN EN 352-1 při hladině hluku 105 dB(A).
- **Ochranný oděv:** Přiléhavý nehořlavý pracovní oděv z bavlny nebo kůže. Žádný volný oděv, šály ani šperky.
- **Rukavice a obuv:** Tuhé kožené pracovní rukavice a bezpečnostní protiskluzová obuv s ocelovou tužinkou (třída S3).

BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Z pracovního dosahu odstraňte všechny hořlavé kapaliny, plynové láhve, suché dřevo a hadry – proud jisker může způsobit požár do vzdálenosti 10 metrů!
- Zajistěte dokonalé odvětrání a osvětlení pracoviště.
- V pracovním okruhu stroje se nesmí nacházet nepovolané osoby ani zvířata.
- Při práci v uzavřených prostorách používejte prachový respirátor třídy FFP2/FFP3 a průmyslové odsávání.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce 230 V / 50 Hz jištěné jističem 16 A s proudovým chráničem 30 mA.
- Přívodní kabel veďte vždy za bruskou, nikdy přes linii řezu nebo pod nohama.
- Chraňte kabel před horkými jiskrami, olejem a ostrými hranami obrobku.
- Při dešti nebo vysoké vlhkosti je venkovní práce se strojem zakázána.

PREVENCE ZPĚTNÉHO VRHU (KICKBACK)

Zpětný vrh je náhlá reakce způsobená sevřením, zablokováním nebo vzpříčením rotujícího kotouče v řezu. Způsobí nekontrolované vymrštění brusky proti obsluze obrovskou silou!

- Obrobek vždy pevně zajistěte svorkami nebo ve svěráku. Nikdy nedržte řezaný kus pouze rukou nebo nohou!
- Řezané dlouhé profily podepřete na obou stranách řezu tak, aby se řezná spára nerozevírala proti kotouči a nesvírala jej.
- Nikdy neřežte v horní čtvrtině kotouče (tzv. zóna zpětného vrhu).
- Pokud se kotouč sevře, ihned pusťte spínač a držte stroj pevně, dokud se kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytáhnout běžící kotouč z řezu!

4. HLAVNÍ ČÁSTI ÚHLOVÉ BRUSKY KD1725

POPIS KONSTRUKČNÍCH KOMPONENTŮ

1. **Závitové vřeteno M14:** Hnací hřídel pro unašeče a příruby kotouče.
2. **Aretace vřetene:** Tlačítko na horní straně hlavy pro výměnu kotoučů.
3. **Hliníková převodová skříň:** Skříň s kuželovým hypoidním soukolím.
4. **Ochranný kryt kotouče:** Nastavitelný kryt pro ochranu před jiskrami.
5. **Přídavná antivibrační rukojeť:** Možnost montáže do 3 otvorů (vlevo/vpravo/nahoře).
6. **Větrací štěrbiny:** Vstup chladicího vzduchu chráněný labyrintem.
7. **Servisní krytky uhlíků:** Rychlý přístup ke kartáčům motoru.
8. **Aretace otočné rukojeti:** Tlačítko pro otočení rukojeti o ±90°.
9. **Dvoustupňový hlavní spínač:** Spínač s pojistkou proti nechtěnému spuštění.
10. **Přívodní kabel s vývodkou:** Zesílený pryžový flexibilní kabel 230 V.

NASTAVENÍ OTOČNÉ HLAVNÍ RUKOJETI

Hlavní rukojeť brusky lze otočit o 90° doleva nebo doprava oproti ose těla motoru, což umožňuje zachovat přirozenou a pohodlnou polohu rukou při řezání i plošném broušení:

- Stroj odpojte od elektrické sítě vytažením vidlice ze zásuvky!
- Stiskněte aretační tlačítko otočného mechanismu rukojeti.
- Otočte rukojeť do požadované polohy (0°, +90° nebo -90°).
- Uvolněte tlačítko a ujistěte se, že rukojeť s cvaknutím pevně zapadla do aretace.
- Zákaz provozu, pokud není rukojeť stoprocentně zajištěna!

5. MONTÁŽ KRYTU A ŘEZNÝCH / BRUSNÝCH KOTOUČŮ

POSTUP MONTÁŽE A VÝMĚNY KOTOUČE M14

1. **Odpojení od sítě:** Před každou manipulací s kotoučem nebo krytem vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V!
2. **Montáž a nastavení krytu:** Nasaďte ochranný kryt na krk převodovky. Nastavte polohu tak, aby uzavřená strana krytu směřovala k obsluze a chránila ji před jiskrami. Dotáhněte upínací šroub nebo zajistěte rychloupínací páčku.
3. **Kontrola kotouče:** Používejte pouze nepoškozené kotouče o průměru 230 mm s povolenou obvodovou rychlostí minimálně 80 m/s (ot./min ≥ 6 500). Nikdy nepoužívejte prasklé nebo navlhlé kotouče!
4. **Nasazení vnitřní příruby:** Nasaďte vnitřní přírubu na vřeteno drážkováním do osazení hřídele.
5. **Usazení kotouče:** Položte kotouč na vnitřní přírubu tak, aby byl dokonale vystředěn na osazení 22,2 mm.
6. **Našroubování vnější matice:** Pro tenké řezné kotouče našroubujte matici nákružkem ven; pro tlusté brusné kotouče nákružkem dovnitř.
7. **Dotažení:** Stiskněte tlačítko aretace vřetene, pootočte kotoučem do zacvaknutí západky a dvoupinovým klíčem pevně dotáhněte matici ve směru hodinových ručiček.

• Strojově přeloženo

6. PRACOVNÍ POSTUP A OVLÁDÁNÍ BRUSKY

Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda se kotouč volně otáčí bez drhnutí o ochranný kryt a zda jsou všechny šrouby dotaženy. Zkontrolujte, zda je přídavná rukojeť pevně zašroubována v poloze odpovídající typu prováděné práce.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ STROJE

- **Spuštění:** Uchopte brusku pevně oběma rukama. Palcem stiskněte pojistku spínače a stiskněte hlavní spínač.
- **Soft Start:** Motor se plynule rozeběhne na plné otáčky během cca 2–3 sekund bez rázového cuknutí v rukou.
- **Zkušební chod:** Před zahájením práce nechte brusku běžet naprázdno alespoň 30 sekund. Sledujte neobvyklé vibrace nebo zvuky.
- **Vypnutí:** Uvolněte hlavní spínač. Vyčkejte úplného zastavení kotouče před odložením brusky!

SPRÁVNÉ DRŽENÍ TĚLA A POSTOJ

- Stůjte stabilně s mírně rozkročenýma nohama pro zachování rovnováhy při případném rázovém namáhání.
- Levou rukou držte přídavnou antivibrační rukojeť, pravou rukou hlavní zadní rukojeť se spínačem.
- Nikdy nestůjte přímo v rovině řezu kotouče, nýbrž vždy mírně stranou mimo dráhu případného roztržení kotouče.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost přívodního kabelu od kotouče.

7. TECHNIKA DĚLENÍ A ŘEZÁNÍ MATERIÁLŮ

ZÁSADY PRO BEZPEČNÉ A PŘESNÉ ŘEZÁNÍ

- **Nesnažte se kotouč tlačit do řezu silou:** Využívejte vlastní hmotnost stroje (5,85 kg). Nadměrný přítlak způsobuje přehřívání kotouče, rychlé opotřebení a riziko zablokování motoru!
- **Sousledné versus nesousledné řezání:** Nářadí veďte vždy tak, aby jiskry a prach směřovaly směrem od vašeho těla. Nářadí musí být vedeno proti směru otáčení kotouče, aby nedošlo k nekontrolovanému vytlačení z řezu.
- **Zákaz bočního tlaku:** Řezný kotouč nikdy nezatěžujte bočním tlakem a nesnažte se jím brousit plochu materiálu! Řezný kotouč má tloušťku pouze 1,6–3,0 mm a při bočním namáhání praskne!
- **Hluboké řezy:** Silné materiály řežte postupným kývavým pohybem dopředu a dozadu, aby nedocházelo k akumulaci tepla v jednom bodě obrobku.

8. TECHNIKA HRUBOVACÍHO BROUŠENÍ

POUŽITÍ BRUSNÝCH KOTOUČŮ A LAMELOVÝCH TALÍŘŮ

Pro odstraňování svarů, okují, otřepů a plošné broušení používejte výhradně k tomu určené hrubovací kotouče (tloušťka 6–8 mm) nebo lamelové talíře 230 mm:

- Kotouč veďte pod úhlem 15° až 30° k povrchu obrobku pro dosažení maximální účinnosti úběru.
- Pohybujte bruskou plynule všemi směry po ploše. Dlouhé setrvání na jednom místě způsobí prohlubně v materiálu a přehřátí povrchu.

9. VOLBA KOTOUČŮ DLE OPRACOVÁVANÉHO MATERIÁLU

Druh kotouče	Doporučený materiál	Charakteristika a technická doporučení
Korundový řezný kotouč	Konstrukční a nerezová ocel, litina	Tloušťka 1,9–2,5 mm, rychlý a přesný řez bez nadměrného tepelného ovlivnění materiálu.
Diamantový segmentový kotouč	Beton, armovaný beton, cihla, dlažba	Vzduchem chlazené segmenty, vysoká rychlost dělení zdiva za sucha i za mokra.
Diamantový plný (turbo)	Žula, mramor, tvrdé keramické obklady	Hladká řezná hrana bez otřepů a odštěpků, vyžaduje plynulý posuv bez bočního tlaku.
Lamelový brusný kotouč	Ocel, svary, odrezování profilů	Zirkonové plátno, vysoký úběr a dlouhá trvanlivost, zrnitost P40 až P120.
Hrubovací kotouč 6 mm	Svary, srážení hran, odstraňování nálitků	Zesílená tkaninová armatura odolná vůči vysokým rázům a namáhání.

10. NEJČASTĚJŠÍ CHYBY PŘI OBSLUZE A JEJICH DŮSLEDKY

NESPRÁVNÉ POSTUPY

- **Demontáž ochranného krytu:** Práce bez krytu kotouče je hrubým porušením bezpečnostních předpisů s fatálním rizikem!
- **Sevření kotouče v řezu:** Špatně podepřený profil se prohne a sevře kotouč, což způsobí destrukci kotouče a kickback.
- **Broušení bokem řezného kotouče:** Rychlé ztenčení nosné skelné tkaniny a exploze kotouče.
- **Přetěžování motoru silným tlakem:** Přehřátí rotoru a poškození komutátoru.
- **Použití poškozeného klíče:** Deformace otvorů v upínací matici M14.

SPRÁVNÁ PROFESIONÁLNÍ PRAXE

- Vždy mít nainstalovaný a seřízený ochranný kryt mezi kotoučem a obsluhou.
- Řezaný materiál podložit tak, aby se řezná spára vlastní vahou rozevírala.
- Na broušení ploch používat výhradně hrubovací nebo lamelové talíře.
- Nechat pracovat otáčky a hmotnost stroje, netlačit na tělo brusky.
- Při výměně kotouče vždy řádně stisknout aretační tlačítko a dotáhnout klíčem.

CHLAZENÍ MOTORU A PRACOVNÍ CYKLUS

Při těžkém řezání dochází k ohřevu motoru a převodové skříně. Po každých 15–20 minutách nepřetržitého náročného řezání nechte brusku běžet přibližně 1 minutu naprázdno na plné otáčky. Ventilátor stroje v tomto režimu rychle profoukne a ochladí vnitřní vinutí rotoru i statoru, což podstatně prodlužuje životnost elektroizolace.

11. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A KONTROLA STROJE

Před zahájením jakýchkoli úkonů čištění, kontroly nebo údržby vždy odpojte nářadí ze zásuvky 230 V! Pravidelná péče zaručuje bezporuchový chod a maximální životnost.

ČIŠTĚNÍ CHLADICÍCH ŠTĚRBIN

- Po skončení práce vyfoukejte větrací otvory těla motoru suchým stlačeným vzduchem.
- Usazený kovový prach je elektricky vodivý a může způsobit vnitřní zkrat na vinutí!
- K čištění plastového těla nepoužívejte ředidla, benzín ani agresivní chemikálie. Použijte měkký navlhčený hadřík.

KONTROLA A VÝMĚNA UHLÍKŮ

- Uhlíkové kartáče kontrolujte po každých 50 provozních hodinách nebo při nadměrném jiskření.
- Plochým šroubovákem vyšroubujte vnější plastové servisní zátky na těle motoru.
- Pokud je délka uhlíku menší než 6 mm, vyměňte oba uhlíky současně za originální sadu.
- Po výměně nechte stroj 5 minut běžet naprázdno pro zaběhnutí kartáčů.

12. TABULKA MOŽNÝCH PROVOZNÍCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor se nerozeběhne	Chybí napájecí napětí, vadný kabel, opotřebené uhlíky nebo spínač.	Zkontrolujte zásuvku, jistič, prohlédněte kabel, zkontrolujte délku uhlíků v motoru.
Silné jiskření na komutátoru	Opotřebené uhlíky, znečištěný komutátor nebo spálené vinutí rotoru.	Vyměňte uhlíky, vyčistěte lamely komutátoru. Při přetrvávání kontaktujte servis.
Nadměrné vibrace stroje	Nevyvážený, tupý, prasklý nebo nesprávně vystředěný kotouč.	Ihned vypněte stroj! Vyměňte kotouč za nový a řádně jej usaďte na přírubu M14.
Přehřívání převodovky	Vysoký přítlak při práci, úbytek maziva v převodovce.	Snižte tlak na kotouč, nechte převodovku ochladit. Nechte doplnit převodové mazivo.
Pomalý rozběh / výpadek Soft-Startu	Závada na elektronickém modulu plynulého rozběhu.	Kontaktujte autorizované servisní středisko pro výměnu elektronické jednotky.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

- Skladujte v čistém, suchém a větraném prostoru mimo dosah dětí.
- Skladovací teploty v rozsahu +5 °C až +35 °C bez kondenzace vlhkosti.
- Před delším uskladněním demontujte řezný kotouč z vřetene M14.

PŘEPRAVA A TRANSPORT

- Při přepravě chraňte stroj před nárazy, pády a vlhkostí.
- Přepravujte nejlépe v originálním kartonovém obalu.
- Přívodní kabel volně smotejte, nelámejte jej u vývodky těla brusky.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do Evropské unie:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502

Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže specifikované strojní / elektrické zařízení:

Výrobek:	ELEKTRICKÁ ÚHLOVÁ BRUSKA 2900 W KD1725 (230 MM / SOFT-START)
Typové označení / Model:	**KRAFT&DELE KD1725**
Rok výroby:	2026

Splňuje všechny příslušné požadavky následujících evropských směrnic a nařízení:
2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita EMC), 2011/65/EU (RoHS).

A bylo navrženo a vyrobeno v souladu s těmito harmonizovanými evropskými normami:
ČSN EN 62841-1:2015, ČSN EN 62841-2-3:2021 (Zvláštní požadavky na úhlové brusky), ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021, ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021, ČSN EN 61000-3-2:2019, ČSN EN 61000-3-3:2014, ČSN EN ISO 12100:2011.

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Zplnomocněná osoba:
Krzysztof Forein • Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

- **Záruční doba:** 24 měsíců pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.); 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO).
- Záruka se vztahuje na vady materiálu a prokazatelné výrobní vady zjištěné během záruční lhůty.
- **Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení dílů, mechanická poškození pádem, vniknutí cizích těles, neodborné úpravy a zanedbání předepsané údržby.

VÝHRADNÍ DISTRIBUCE A SERVIS PRO ČR

Výhradní distributor: Nejedlý s.r.o.
Sídlo: Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec, Česká republika
Oficiální distribuce a e-shop: www.nasenaradi.cz
Zákaznická podpora a reklamace: info@nasenaradi.cz

V případě poruchy či potřeby servisu kontaktujte autorizované servisní středisko distributora prostřednictvím webu www.nasenaradi.cz.

INFORMACE O EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A ODPADŮ:
Tento výrobek nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU a zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech). Symbol přeškrtnuté popelnice na výrobku nebo obalu značí povinnost odevzdat vysloužilé elektrické, elektronické, motorové či mechanické zařízení do příslušného sběrného dvora nebo autorizovaného místa zpětného odběru k recyklaci. Kovová převodová skříň a vnitřní hřídele patří do sběru kovů (kód 17 04 05 – železo a ocel). Měděné statorové a rotorové vinutí odevzdejte do sběru mědi (kód 17 04 01). Tělo brusky a elektrický přívod likvidujte jako elektroodpad OEEZ (kód 20 01 36).

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.